

CLIP MCW / CLIP T MCW

Detector Inalámbrico PowerCode de Infrarojos de Tipo Cortina



Instrucciones de Instalación

1. INTRODUCCIÓN

El CLIP MCW es el más elegante y pequeño detector PIR inalámbrico de tipo cortina para uso en interior de instalaciones. Está diseñado para una fácil instalación. Su función está basada en un nuevo y sofisticado sistema de adquisición de datos FM patentado y en un posterior procesado digital de señal. Se utiliza tecnología moderna para incluir 3 detectores diferentes en uno, cada uno programable para optimizar la detección en el lugar específico donde esté colocado. Esto se traduce en una mejora en la detección y en la desaparición de falsas alarmas.

La mejora en el funcionamiento de este detector se consigue aplicando una versión mejorada del patentado algoritmo **True Motion Recognition™** (TMR). Este método avanzado de análisis de movimiento permite al CLIP MCW distinguir entre el movimiento real del cuerpo humano y cualquier otro tipo de alteraciones susceptibles de provocar falsas alarmas.

Después de la detección, el detector se auto-desarma para evitar el gasto innecesario de pilas. Se rearma (vuelve al estado de alerta) si no se produce la consiguiente detección en el periodo de 2 minutos.

El CLIP MCW posee las siguientes características:

- Muy bajo consumo de corriente
- Autocompensación de temperatura controlada por microprocesador
- Cámara sellada protectora del sistema óptico
- Conmutador de támpen en cubierta frontal.
- Conmutador de támpen trasero (CLIP T MCW)
- Protección contra luz blanca.
- Carcasa robusta de estilo elegante,

Las instrucciones detalladas de cobertura y posibilidades de montaje aparecen ilustradas en las figuras de la 2 a la 6.

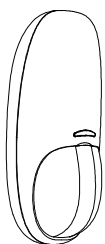


Figura 1. Vista general del CLIP MCW.

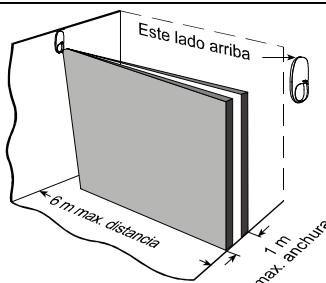


Figura 2. Cortina montada en pared

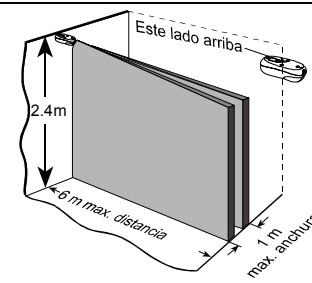


Figura 3. Cortina montada en techo

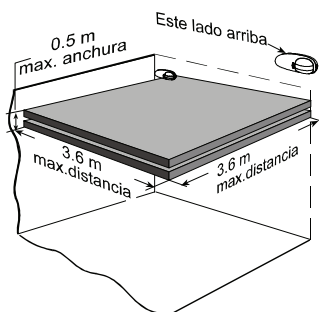


Figura 4. Cortina sobre la cabeza

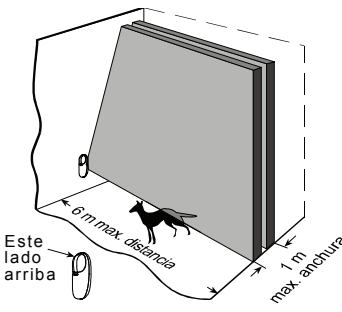


Figura 5. Cortina montada para mascotas

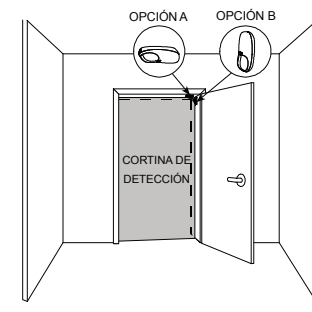


Figura 6. CLIP sobre marco interno de puerta

2. ESPECIFICACIONES

ÓPTICAS

Tipo de detector: Sensor piroeléctrico de elemento dual de bajo ruido.

Número de haces de cortina: 2

Posiciones de montaje: Ver Figuras 2 a 6.

Rango de alcance: Largo (6 m), Medio (4 m) y Corto (1.2 - 2m). (Seleccionando Jumper)

ELÉCTRICAS

Batería interna: Batería de Litio de tipo CR123A de 3V. Para instalaciones de UL usar sólo Panasonic o Sanyo.

Capacidad nominal de la pila: 1450 mA/h.

Vida de la pila (con LED encendido): 3 años (para uso típico).

Supervisión de pila: Informe inmediato con la inserción de la pila y periódicamente cada cierto tiempo.

Microprocesador: CMOS de 8 bits y baja potencia.

FUNCIONALIDAD

Indicaciones visuales:

El LED luce durante unos 3 segundos con la transmisión de una alarma y mensajes de sabotaje y bajo detección de movimiento durante el test de andado.

El LED destella durante el periodo de estabilización de encendido (aprox. 2 min.), o tras restablecer (presionando el conmutador de támpen) el sabotaje.

El LED no luce durante la transmisión de mensajes de supervisión.

Duración de alarma: Aprox. 3 seg.

Temporizador de rearmado: Rearma el detector 2 minutos después de la última alarma.

INALÁMBRICO

Frecuencia (MHz): 315 (versión U.S.), 433.92, 868.95, 869.2625 u otra frecuencia acorde a los requerimientos locales.

Secuencia de transmisión: 3 paquetes de datos en intervalos variables dentro de 3 segundos.

Codificación: ID de 24 bits, más de 16 millones de combinaciones posibles.

Longitud total del mensaje: 36 bits.

Alerta de sabotaje: Informa de que ha ocurrido un sabotaje y se repite durante todos los siguientes mensajes hasta que se restablece el conmutador de támpen.

Mensaje de supervisión: Señalización en un intervalo de 60 minutos (versión U.S.), de 15 minutos (versión UK), o acorde a estándares locales.

MONTAJE

Altura 1.8 - 2.4 m.

Opciones de Instalación: Ver Figuras 9 a13.

CONDICIONES AMBIENTALES

Temperatura de Operación: de -10°C a 50°C (de 14°F a 122°F).
Temperatura de Almacenamiento: de -20°C a 60°C (de -4°F a 140°F).

Protección RFI: > 20 V/m hasta 1000 MHz.

CUMPLIMIENTO DE NORMAS

EN 50131-2 Grado 2 Clase II. Directiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo.

CONDICIONES FÍSICAS

Dimensiones (Alt x Anch x Prof): 105 x 35 x 30 mm.

Peso (con pilas): 60 g.

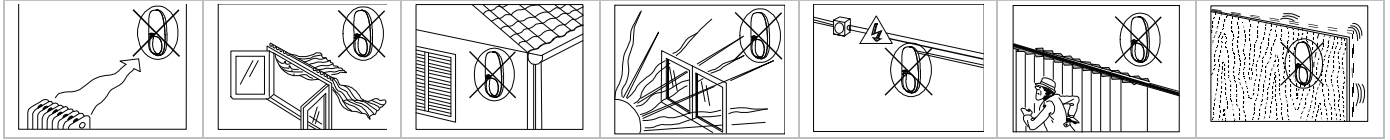
Color: Blanco.

PATENTES

Patente U.S. 5,693,943 (otras patentes pendientes)

3. INSTALACIÓN

3.1 Directrices Generales



3.2 Montaje regular

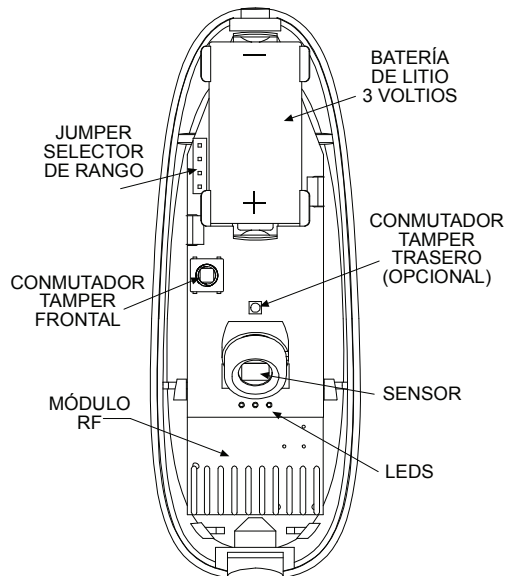


Figura 7. Vista Interna

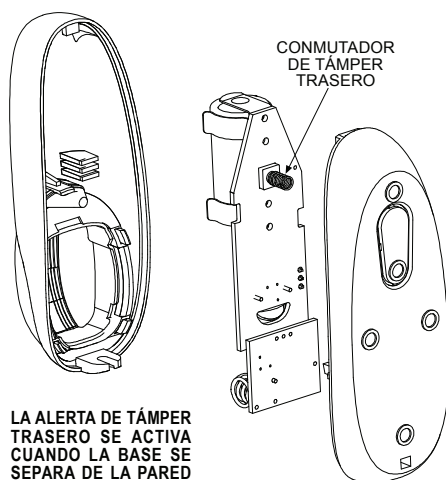


Figura 8. Vista de támpeter trasero (desde atrás)

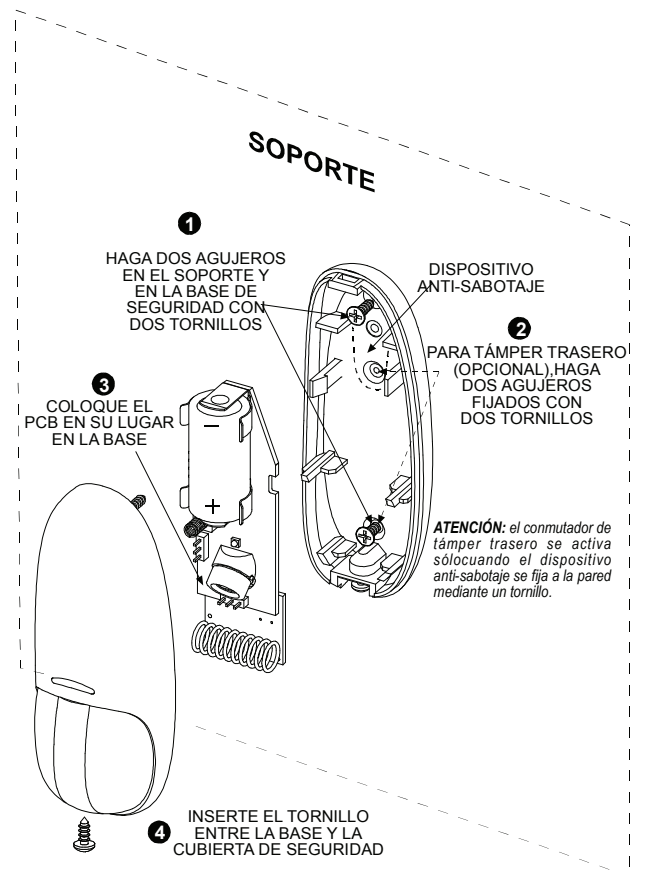


Figura 9. Montaje del soporte

Notas:

1) Tras el montaje, asegúrese de que no quedan huecos en las inmediaciones del detector. Por ejemplo, alrededor de los agujeros de atornillado.

2) Retire la pila usando los dedos, no con un destornillador.

3.3 Montaje del soporte

Nota: Cuando se monte usando el soporte, el tamper trasero no funciona.

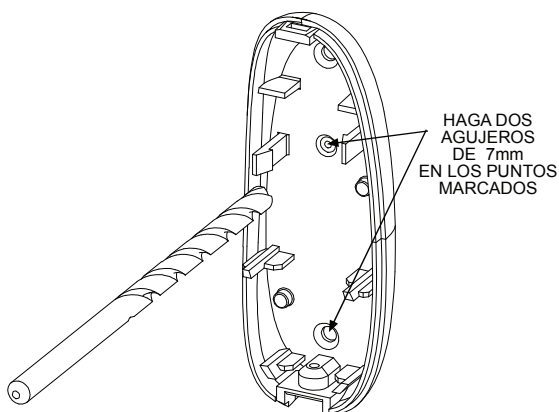


Figura 10. Taladrado de agujeros

NOTA: EL SOPORTE OFRECE DOS OPCIONES DE MONTAJE PARA OPTIMIZAR EL ÁNGULO DE COBERTURA.

* EMPLEE ESTOS DOS AGUJEROS PARA INCREMENTAR EL RANGO DE COBERTURA EN 5°

** EMPLEE ESTOS DOS AGUJEROS PARA INCREMENTAR EL RANGO DE COBERTURA EN 10°

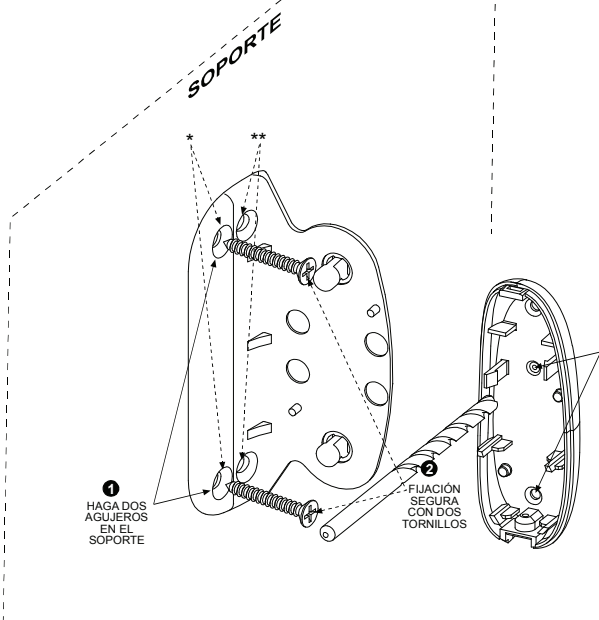


Figura 11. Montaje del soporte a la superficie

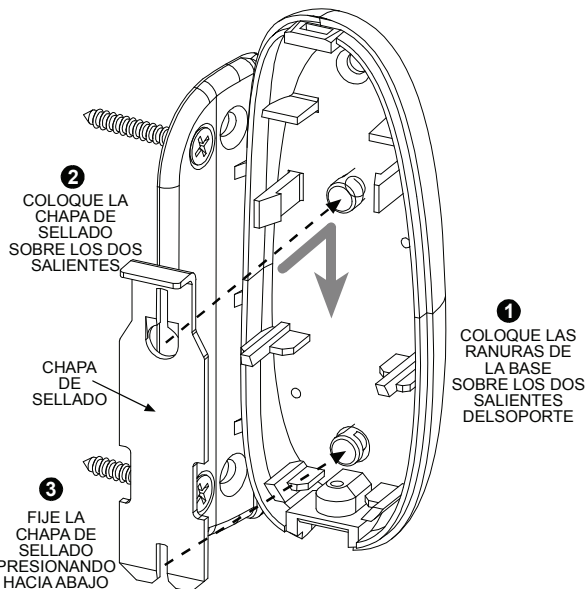


Figura 12. Fijación segura de la chapa a la base.

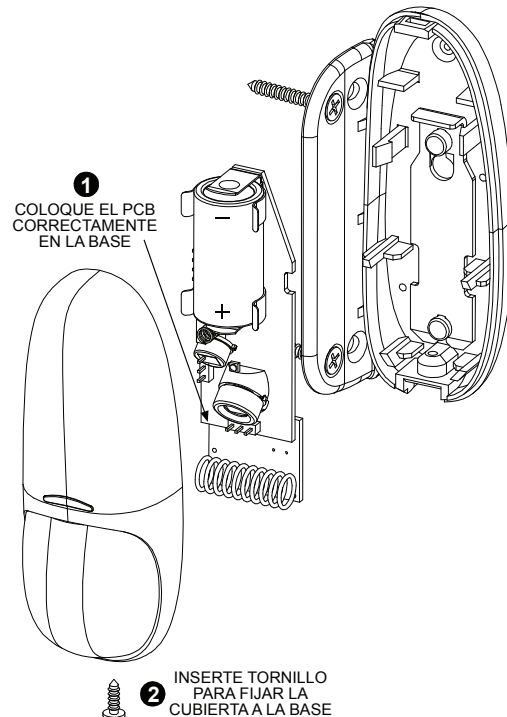
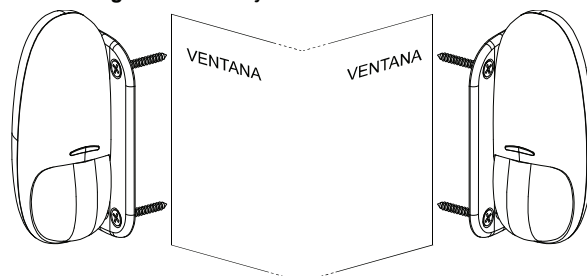


Figura 13. Montaje de la cubierta en la base



Nota: El CLIP se puede montar a cualquier lado de la ventana.

Figura 14. Montado a ambos lados de la ventana

3.4 Configuración del rango de cobertura

Usamos un jumper de 4 pines para seleccionar 3 rangos diferentes, acorde al tipo de instalación, para los haces de cortina (Figs. 7 a 15).

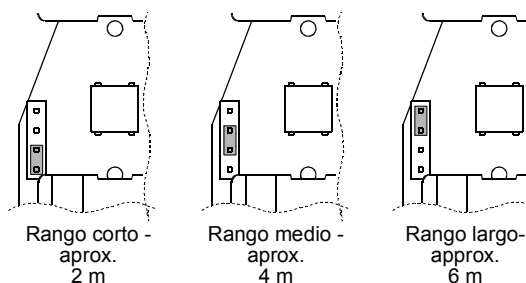


Figura 15. Jumper de configuración de rango.

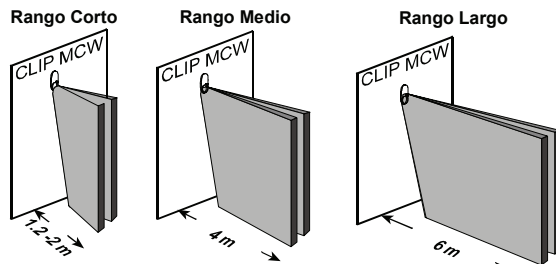


Figura 16. Diagrama de configuración de rango.

El propósito de la configuración del rango es asegurar el procesamiento óptimo de la señal y una gran inmunidad frente a falsas alarmas.

Coloque el jumper de rango en la posición deseada y asegúrese de que el área protegida está en el interior del rango de cobertura seleccionada (ver figura 16). Ejecute un test de andado (ver comando 3.5 de PM+) para verificar la correcta instalación.

3.5 Test de Andado

A. Monte la cubierta y apriete el tornillo. Espere a que se establezca el detector (el LED deja de destellar unos dos minutos después de cerrar la cubierta).

B. Camine lentamente a lo largo de los límites del patrón de cortina (en direcciones opuestas). El indicador LED luce durante aproximadamente 3 segundos cuando entra o sales de la zona de cortina.

Importante: Ejecute el test de andado al menos una vez a la semana para asegurar el correcto funcionamiento del detector.

Nota: Tras cerrar la cubierta el detector entra en un modo de test de 15 minutos. De este modo, el LED destellará cada vez que realice una detección, al margen de la configuración de jumper del LED y el detector transmitirá cada evento detectado.

4. COMENTARIOS ESPECIALES

4.1 Limitaciones del producto

Los sistemas inalámbricos de Visonic Ltd. Son altamente fiables y están probadas para grandes estándares. Sin embargo, dada su baja potencia de transmisión y su rango limitado (requerido por FCC y otras autoridades reguladoras), hay algunas limitaciones que debemos considerar:

- A. Los receptores pueden ser interferidos por señales de radio o cercanas a su frecuencia de operación.
- B. Un receptor solo puede responder a una señal cada vez.
- C. Los equipos inalámbricos deben ser testados regularmente para determinar si hay fuentes de interferencia y para proteger contra fallos.
- D. Incluso los detectores más sofisticados pueden resultar defectuosos a veces o fallar a alertas, dado a: fallo de corriente DC, conexión inapropiada, enmascaramiento malintencionado del detector, sabotaje del sistema óptico, pérdida de sensibilidad bajo temperaturas ambiente cercanas a la del cuerpo humano y fallos inesperados en una parte de algún componente.
La lista de arriba incluye las razones más comunes que provocan fallo de detección de intrusos, pero eso no nos asegura a todo riesgo. Se recomienda, por tanto, que el detector y el sistema de alarma completo sea revisado semanalmente, para asegurar su correcto funcionamiento.
- E. Un sistema de alarma no debería ser considerado como un sustituto de un seguro. Un hogar y sus propietarios o arrendatarios deberán ser suficientemente prudentes y continuar asegurando sus vidas y propiedades, incluso aunque ellos estén protegidos por un sistema de alarma.

4.2 Cumplimiento de Estándares

La versión a 315 MHz de este dispositivo cumple con el Apartado 15 del reglamento FCC. Esta operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este dispositivo no causa interferencia dañina, y (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar funcionamientos no deseados.

¡ATENCIÓN! Los cambios o modificaciones de esta unidad no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento podrían privar al usuario de la autoridad para manejar el equipamiento.

El circuito digital de este dispositivo ha sido probado y confirmado que cumple los límites de un dispositivo digital de clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Esos límites están diseñados para proveer de una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipamiento genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa acorde con las instrucciones podría causar efectos negativos en la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no se garantiza que no haya interferencias en una instalación. Si este dispositivo causase tal interferencia, hecho que puede ser verificado apagando y encendiéndolo, animamos al usuario a eliminar la interferencia siguiendo las siguientes medidas:

- Re-orienta o re-coloca la antena receptora.
- Incrementa la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito diferente del que suministra la potencia al receptor.
- Consulte al comerciante o a un técnico especialista en radio/TV.

4.3 Asignación de frecuencias para dispositivos inalámbricos en países europeos (UE)

- 315 MHz no se permite en ningún país de la UE.
- 433.92 MHz no tiene restricciones en ningún país de la UE.
- 868.95 MHz (banda ancha) se permite en todos los países de la UE.
- 869.2625 MHz (banda estrecha) no tiene restricciones en los países de la UE.

GARANTÍA

Visonic Limited (el "Fabricante") garantiza este producto solamente (el "Producto") al comprador original solamente (el "Comprador") contra mano de obra y materiales defectuosos bajo uso normal del Producto por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de envío del Fabricante.

La presente garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado correctamente en condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas por el Fabricante. Esta garantía no cubrirá los productos que se hayan averiado por cualquier otro motivo, según el criterio del Fabricante, como instalación inadecuada, no seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas, negligencia, daños voluntarios, uso indebido o vandalismo, daños accidentales, modificaciones o manipulaciones o reparaciones realizadas por alguien que no sea el Fabricante. El Fabricante no manifiesta que este Producto no se pueda allanar y/o circunvenir ni que el Producto prevendrá cualquier muerte y/o lesión personal y/o daños a la propiedad como resultado de hurto, robo, incendio u otro, ni que el Producto proporcionará en todo momento aviso o protección adecuados. El Producto, si se instala y mantiene de manera correcta, sólo reduce el riesgo de dichos eventos sin aviso y no constituye una garantía o un seguro contra la ocurrencia de dichos eventos.

ESTA GARANTÍA SE DA EXCLUSIVA Y EXPLÍCITAMENTE EN LUGAR DEL RESTO DE LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, YA FUESEN ESCRITAS, VERBALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS E INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR O DE OTRO TIPO. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O PUNITIVOS O POR PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS, INCLUYENDO PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS O CRÉDITO MERCANTIL, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTRA PROPIEDAD O A RAÍZ DE CUALQUIER MOTIVO, INCLUSO SI SE AVISÓ AL FABRICANTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA MUERTE, LESIÓN PERSONAL Y/O DAÑO CORPORAL Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS, YA FUESEN DIRECTAS, INDIRECTAS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O DE OTRO TIPO, QUE SE BASEN EN UNA RECLAMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONA.

No obstante, si se hace responsable al Fabricante, ya sea directa o indirectamente, de cualesquiera pérdidas o daños bajo esta garantía limitada, LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (SI ALGUNA) EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO y dicho precio se fijará como daños liquidados y no como una multa y constituirá el remedio completo y exclusivo contra el Fabricante.

Al aceptar la entrega del Producto, el Comprador acepta las citadas condiciones de venta y garantía y el Comprador reconoce haber sido informado de las mismas.

En algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de los daños indirectos o consecuentes, por lo que estas limitaciones podrían no resultar aplicables en ciertas circunstancias.

El Fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad a raíz de corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico o de cualquier programa.

Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan de manera exclusiva a la reparación y/o sustitución, a discreción del Fabricante, de cualquier producto o parte del mismo que se demuestre averiado. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el período de garantía original. El fabricante no será responsable de los costes de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercitar esta garantía, el Producto se deberá devolver al Fabricante con el flete prepagado y asegurado. Todos los costes de flete y seguro son responsabilidad del Fabricante y no se incluyen en esta garantía.

Esta garantía no se modificará, cambiará ni ampliará y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en representación suya para modificar, cambiar o ampliar esta garantía. Esta garantía se aplicará solamente al Producto. Todos los productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes que se utilicen conjuntamente al Producto, incluyendo pilas, estarán cubiertos exclusivamente por sus propias garantías, si existe alguna. El Fabricante no será responsable de ningún daño o pérdida del tipo que sea, ya fuese directa, indirecta, incidental o consecucionalmente o de otra manera, causadas por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes, incluidas pilas, utilizados conjuntamente al Producto. Esta garantía es exclusiva para el Comprador original y no es transferible.

Esta garantía complementa a y no afecta sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado, autonomía o país en que se suministre el Producto no será aplicable.

Advertencia: El usuario deberá seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento del Fabricante, incluyendo probar el Producto y todo el sistema del mismo una vez a la semana como mínimo y tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad personal y la protección de su propiedad.

01/2008



Declaración de Reciclaje de Producto R.A.E.E.

Para información relacionada con el reciclaje de este producto debe contactar con la compañía a la que compró en origen. Si usted va a desechar este producto y no lo va a devolver para reparación debe asegurar que es devuelto como establecido su proveedor. **Este producto no se tira con la basura diaria.**
Directiva 2002/96/EC de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.



VISONIC LTD (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020 FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (UK): FRASER ROAD, PRIORITY BUSINESS PARK, BEDFORD MK44 3WH. PHONE: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801

INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2009 CLIP MCW / CLIP T MCW D-300220 (REV. 1, 05/09) Translated from DE3594- Rev. 2



MADE IN ISRAEL